



Asamblea General

Distr. general
13 de junio de 2013
Español
Original: ruso

Sexagésimo octavo período de sesiones

Solicitud de inclusión de un subtema adicional en el programa del sexagésimo octavo período de sesiones

Desarrollo sostenible: papel de la comunidad internacional en la prevención de la amenaza de las radiaciones en Asia Central

Carta de fecha 12 de junio de 2013 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Kirguistán ante las Naciones Unidas

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 13 del reglamento de la Asamblea General, tengo el honor de solicitar que se incluya en el tema titulado “Desarrollo sostenible” del programa preliminar del sexagésimo octavo período de sesiones de la Asamblea General un nuevo subtema titulado “Papel de la comunidad internacional en la prevención de la amenaza de las radiaciones en Asia Central”.

Con arreglo a lo dispuesto en el artículo 20 del reglamento de la Asamblea General, se adjuntan a la presente un memorando explicativo respecto de la solicitud presentada (anexo I) y el proyecto de resolución correspondiente (anexo II).

Tengo el honor de solicitar además que tenga a bien hacer distribuir la presente carta y sus anexos como documento de la Asamblea General.

(Firmado) T. Kydyrov
Representante Permanente de la República Kirguisa
ante las Naciones Unidas



Anexo I

Memorando explicativo sobre el proyecto de resolución de la Asamblea General, titulado “Papel de la comunidad internacional en la prevención de la amenaza de las radiaciones en Asia Central”

En la segunda mitad del siglo XX, la región de Asia Central era la principal base de materias primas y de procesamiento de uranio de la ex Unión Soviética, lo que ocasionó una serie de problemas ambientales en los países de esa región.

La industria del uranio estaba sometida a una administración estatal centralizada. Las corrientes de información relacionada con la producción de uranio estaban estrictamente controladas de forma jerárquica por las estructuras competentes del Ministerio de Maquinaria Mediana de la Unión Soviética. Las plantas eran instalaciones secretas y no se mantenían archivos de las tecnologías de extracción y procesamiento a nivel de las empresas mineras. Tampoco había un intercambio horizontal de datos entre los distintos complejos.

La aplicación de normas regulatorias (normas de seguridad) para el control de las radiaciones y la contaminación radiactiva en las zonas de extracción y procesamiento de uranio era idéntica en todas las entidades del sector, lo que facilitaba su gestión. Las normas de seguridad radiológica eran comparables con las normas correspondientes de Europa y los Estados Unidos de los decenios de 1960 y 1970. Sin embargo, los índices de producción de las actividades de extracción estaban firmemente apuntalados por un sistema de primas, al tiempo que no se prestaba la debida atención a las cuestiones de salud y seguridad ambiental.

A fin de fundamentar las formas de resolver los problemas relativos al patrimonio industrial de la minería y el procesamiento de uranio en los países de Asia Central, es necesario tener en cuenta las características históricas de la formación de la industria del uranio en la región y las condiciones en las que se encuentran las repúblicas de Asia Central desde que lograron su independencia.

Así, en el contexto de los problemas económicos, políticos y sociales del período de transición, empeoraban las condiciones técnicas del mantenimiento de los residuos radiactivos, lo que aumentó el riesgo de posibles accidentes. Surgió el peligro real de que se contaminaran las aguas subterráneas y los ríos de la cuenca de todo Asia Central, con enormes consecuencias, no solo para los millones de personas y para el medio ambiente, sino también para el desarrollo sostenible de los países de la región. Se podrían requerir décadas y cuantiosos fondos para mitigar las consecuencias de accidentes y desastres de este tipo.

En este sentido, la República Kirguisa, junto con los demás países de Asia Central, hace esfuerzos activos en el ámbito internacional para prevenir la amenaza que plantean los residuos de uranio radiactivo. El llamamiento conjunto dirigido por el Gobierno de la República Kirguisa, la secretaria del Comité de Integración de la Comunidad Económica de Eurasia y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) a los gobiernos, las instituciones financieras internacionales y representantes del sector privado y otras organizaciones, aprobado en Kirguistán en septiembre de 2007, ha servido de base para la consolidación de fuerzas para reducir los riesgos de la exposición a los residuos radiactivos para las personas y el medio ambiente, la promoción del desarrollo sostenible de los países de Asia Central, y la

movilización de apoyo de donantes de las organizaciones internacionales y el sector privado.

Después de que la República Kirguisa, la República de Kazajstán, Tayikistán y Uzbekistán formularan dicho llamamiento, se organizó, en cooperación con el PNUD y otras organizaciones internacionales, un foro de alto nivel titulado “Residuos de uranio: problemas locales, consecuencias regionales y solución mundial”, que se celebró en Ginebra, el 24 de junio de 2009. En la declaración conjunta del foro internacional, aprobada por las delegaciones de los países de Asia Central, el PNUD, el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA), la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), la Comunidad Europea, el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo (BERD) y la Comunidad Económica de Eurasia, se destaca la importancia de la cooperación regional en las siguientes esferas prioritarias: la mejora del marco legislativo, el saneamiento y la eliminación de los residuos, la elaboración y ejecución de programas y proyectos especiales para mejorar la supervisión, la realización de actividades sanitarias y humanitarias para mejorar la calidad y el nivel de vida de la población que vive en las zonas donde se encuentran los residuos.

Es evidente que la región solo podrá resolver el principal conjunto de problemas del legado de uranio con la asistencia especial y coordinada de la comunidad internacional. La República Kirguisa espera que gracias al interés y a una mayor atención por parte de la comunidad internacional a estos problemas se podrán prevenir los riesgos ambientales de alcance nacional y regional, impedir que se produzca una crisis humanitaria, garantizar el desarrollo sostenible de los países de Asia Central y eliminar el riesgo de que los residuos radiactivos sean utilizados para fines terroristas y extremistas.

Por esta razón, y a fin de abordar la tarea regional de garantizar la seguridad del medio ambiente y el desarrollo sostenible de la región, la República Kirguisa ha preparado un proyecto de resolución de la Asamblea General titulado “Papel de la comunidad internacional en la prevención de la amenaza de las radiaciones en Asia Central”.

Anexo II

Proyecto de resolución

Papel de la comunidad internacional en la prevención de la amenaza de las radiaciones en Asia Central

La Asamblea General,

Teniendo en cuenta los resultados del Foro Internacional de alto nivel, titulado “Residuos de uranio en Asia Central: problemas locales, consecuencias regionales, solución mundial”, que tuvo lugar en Ginebra el 26 de junio de 2009,

Resaltando la importancia de proteger la salud de las personas y de garantizar sus derechos fundamentales mediante la prevención de las consecuencias que puedan tener los desastres naturales y los desastres provocados por el hombre para las generaciones presentes y futuras,

Observando la existencia de numerosos vertederos de desechos de uranio y de otros desechos tecnológicos radiactivos sumamente peligrosos, que están situados en territorios densamente poblados de los países de la región de Asia Central,

Observando también que muchos de los residuos se encuentran en zonas de actividad sísmica próximas a zonas pobladas y a las riberas de los principales ríos de la región, que están expuestas al peligro de deslizamientos y deslaves,

Teniendo en cuenta que, pese a los esfuerzos realizados por los países de Asia Central a nivel nacional y al apoyo que prestan los programas y proyectos internacionales de saneamiento de las antiguas minas y depósitos de uranio, varios países siguen enfrentando graves problemas sociales, económicos y ambientales,

Deseosa de promover el fortalecimiento de la seguridad tecnológica y física de los materiales radiactivos,

Teniendo en cuenta que los gobiernos y los pueblos de los países de Asia Central son conscientes de la amenaza que plantean los desastres naturales y desastres provocados por el hombre y sus consecuencias globales para la vida y la salud de numerosas personas y para el medio ambiente,

1. *Observa* la importancia de la rehabilitación de los territorios afectados por la industria de la minería del uranio;
2. *Reconoce* la necesidad de elaborar y promover programas y proyectos eficaces para la gestión sostenible de los desechos radiactivos y tóxicos en Asia Central;
3. *Reconoce también* el papel que desempeña la comunidad internacional en la prevención de la amenaza de las radiaciones en Asia Central y subraya la importancia de adoptar medidas preventivas y de otra índole para resolver el problema de los residuos radiactivos y tóxicos a fin de lograr la plena rehabilitación de los territorios contaminados, de conformidad con las más altas normas de seguridad y las mejores prácticas internacionales;
4. *Exhorta* a la comunidad internacional a que ayude a los países de Asia Central a hacer frente a los problemas de los residuos de uranio, y subraya la importancia de la cooperación regional en las siguientes esferas prioritarias: la

mejora del marco legislativo, la gestión y el mantenimiento seguro de los desechos de uranio y de otros residuos radiactivos, el saneamiento y la eliminación de los residuos, la elaboración y la ejecución de programas y proyectos especiales para mejorar la supervisión de su situación de seguridad, la sensibilización del público, la aplicación de medidas para impedir el acceso de la población a los materiales contaminados, la realización de actividades sanitarias y humanitarias para mejorar la calidad y el nivel de vida de la población que vive en las zonas donde se encuentran los residuos;

5. *Exhorta* a la comunidad internacional a seguir intercambiando activamente experiencias y conocimientos con el fin de hallar una solución eficaz para los problemas que plantean los residuos de uranio, radiactivos y tóxicos;

6. *Expresa* su apoyo a los esfuerzos que realizan los países de Asia Central para elaborar y ejecutar sus programas nacionales, así como la intención de los Estados de la región a seguir realizando negociaciones a nivel bilateral y multilateral con el fin de prevenir la amenaza de las radiaciones en Asia Central.
